

# AYMARA AYLLUNA TAQININA YATIWINAKAPA QILLQANTAWI



Colaboradores:

## Aymara aylluna taqinina yatiwinakapa qillqantawi

© 2021

Instituto Nacional de Defensa de la  
Competencia y de la Protección de la Propiedad  
Intelectual (Indecopi)

Calle de la Prosa 104 - San Borja, Lima, Perú  
Teléfono: (51-1) 224 7800  
E-mail: [patenta@indecopi.gob.pe](mailto:patenta@indecopi.gob.pe)

Textos:  
Luis Dávalos y Sofía Vargas

Asesoría técnica y edición de textos:  
Liliana Palomino y Sara Quinteros (Indecopi)

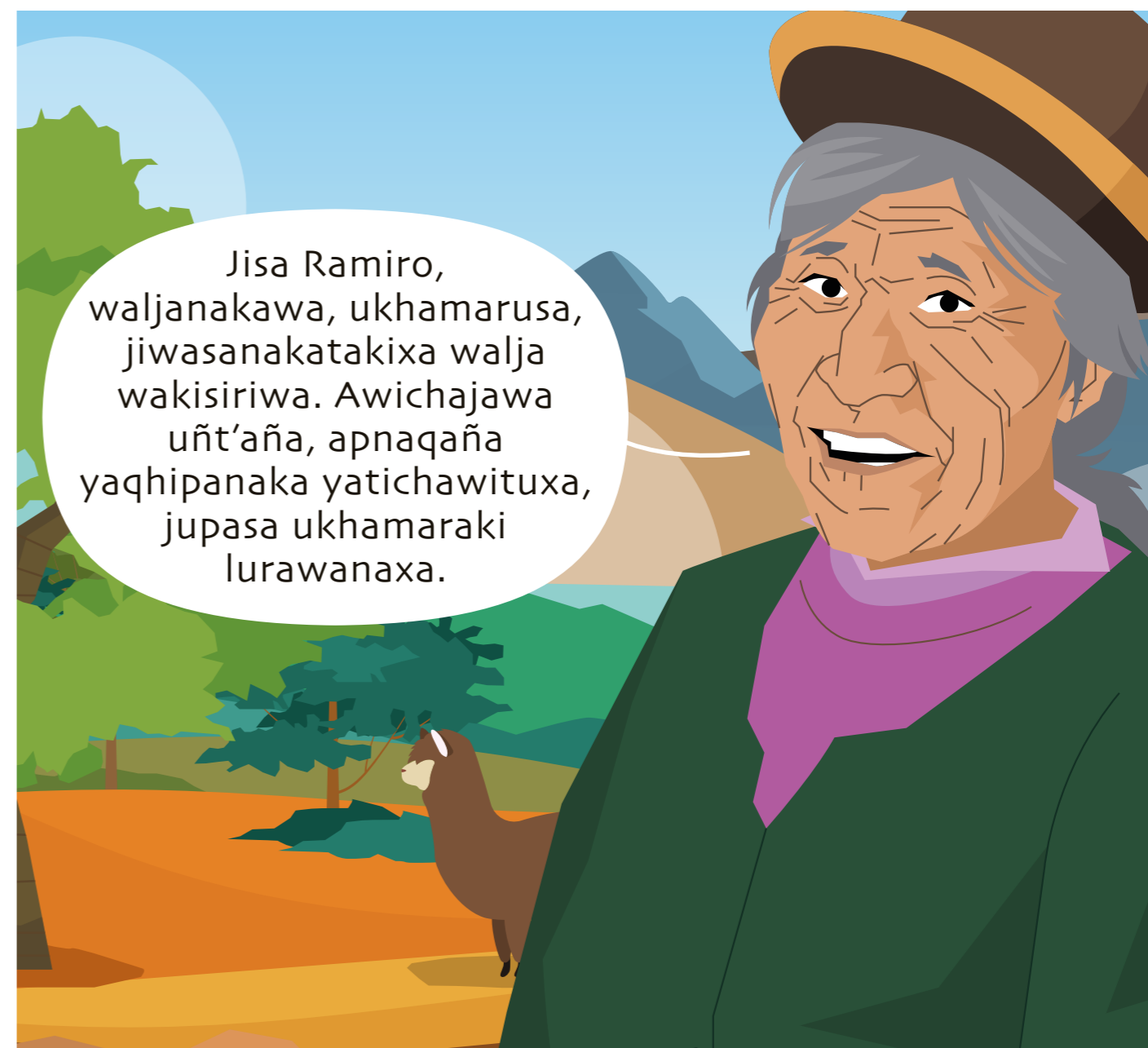
Diseño, diagramación e ilustraciones:  
Luis Núñez

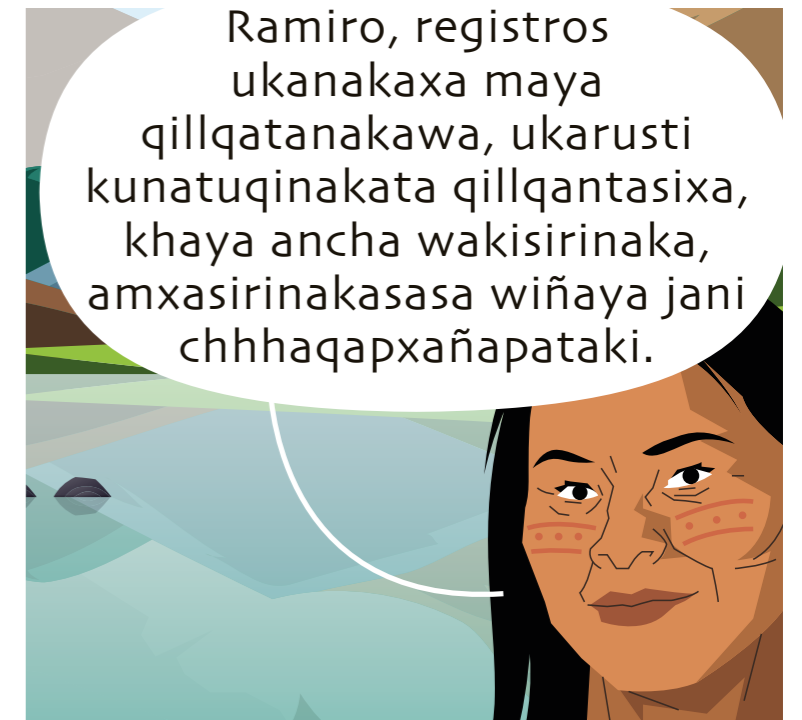
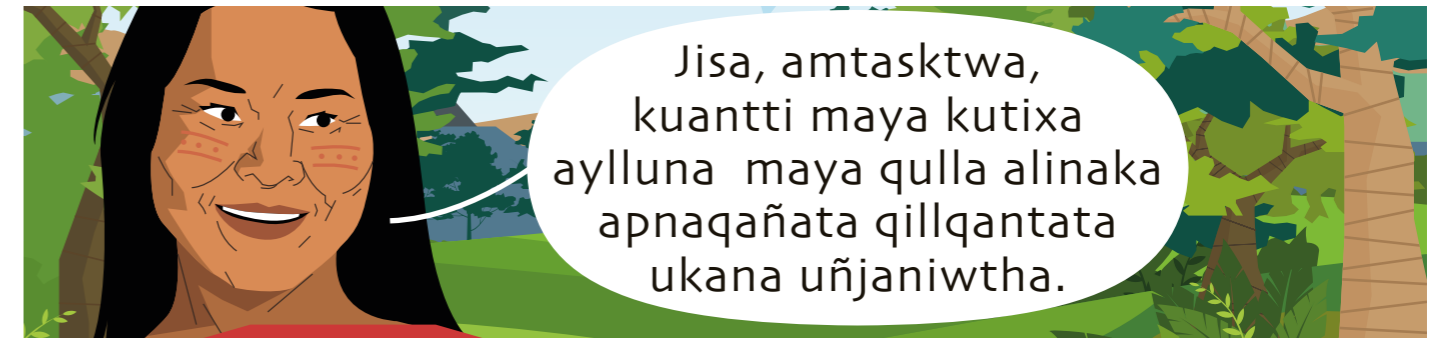
Con apoyo del Proyecto GEF ABS Nagoya

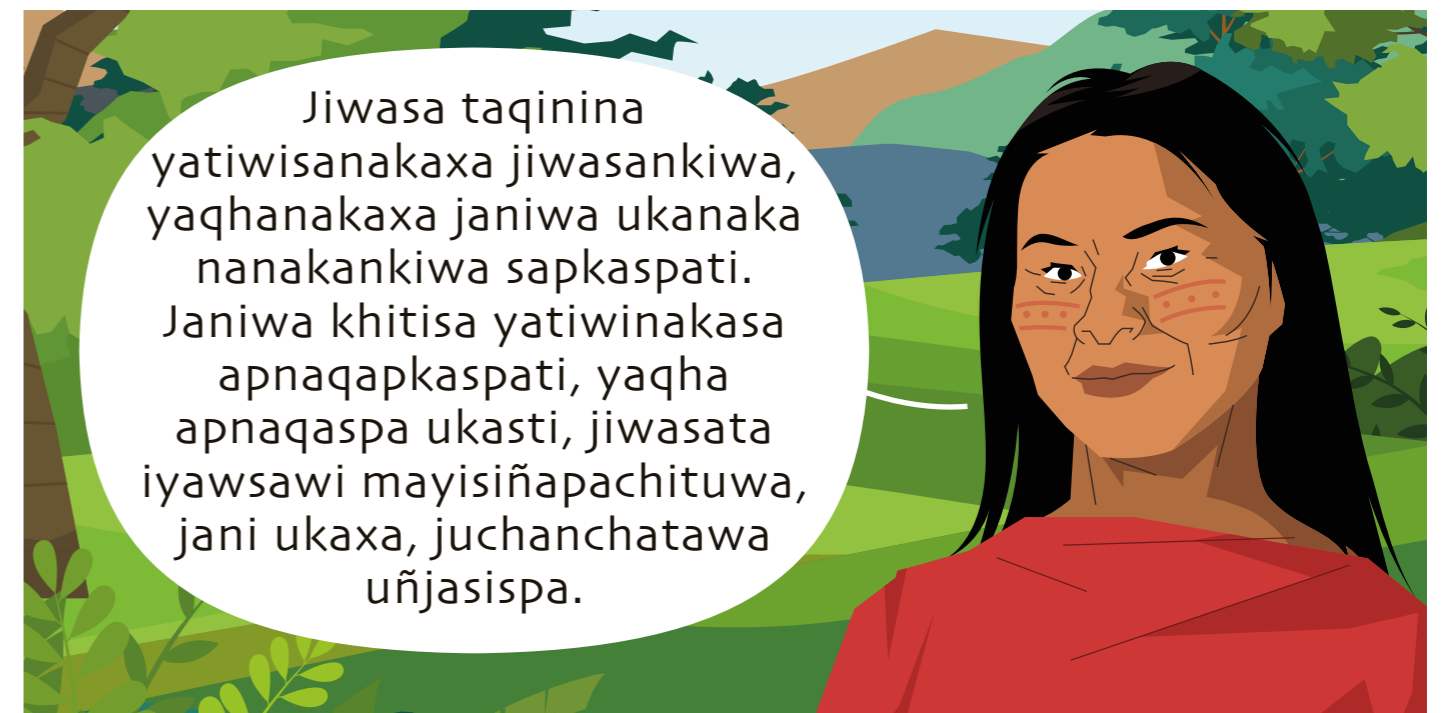
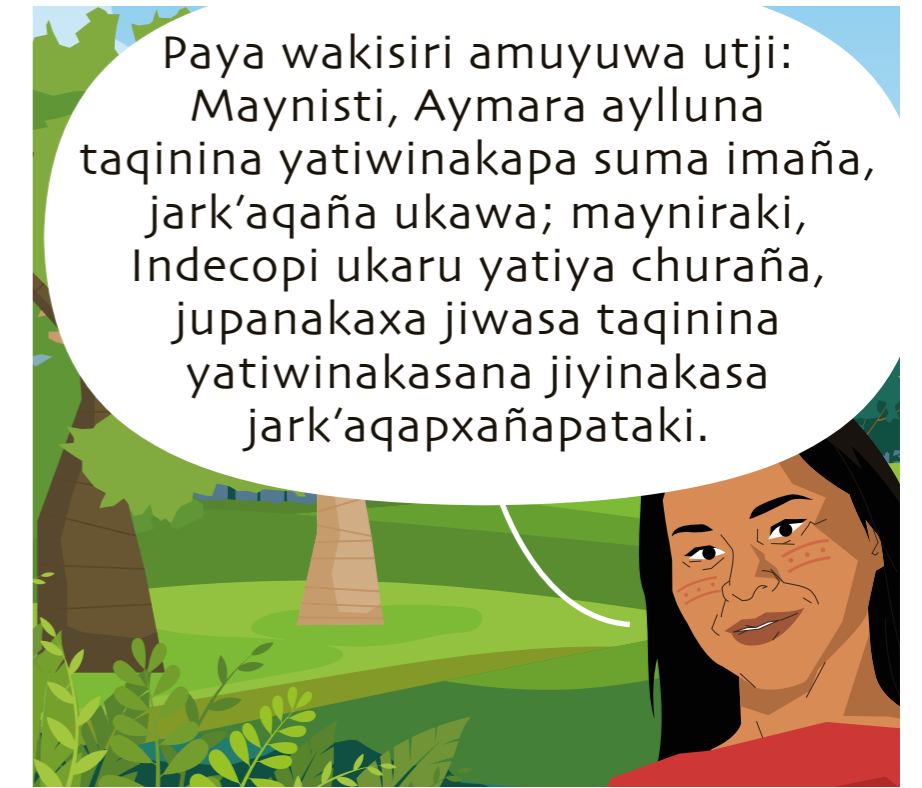
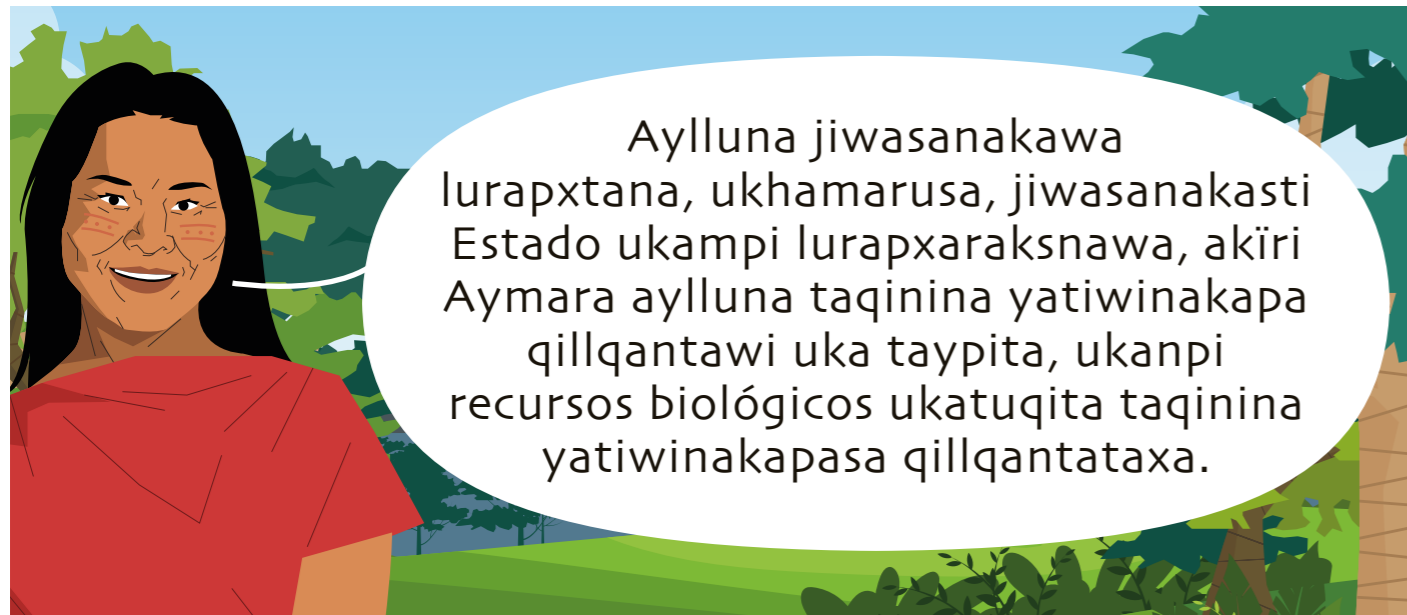
Síguenos: Indecopi Oficial



<http://www.indecopi.gob.pe>








### Taqinina yatiwinakapa:

Taqinina yatitanakapa, jani ukaxa, nayrapacha yatiwinakasa, ukanakawa aymara, ch'umituqi ayllunakana yatiwinakasa walja maranakawa jach'anchayawapxtana, ukanaksti awkinakasata taykanakasata yatiqapxtana. Uka yatiñanakxa Mamapachasampi jakawisanwa yatiqapxtana ukata ukanaka sapa uruwa jakañanakasana apnaqapxtana.

### Recursos biológicos ukatuqita taqinina yatiwinakapa:

Ukaxa Mamapachana jakirinaktuqita ukawa, jisnawa, alinakata, uywanakata yatipxtana ukawa.



Akiri Ley 27811, ukarjamasti, kimsa kasta qillqantawa utji. Estado ukarjamaxa: Registro Nacional Público ukhamarusa, Registro Nacional Confidencial. ukanakxarusti, aylluna jiwasa kikipakiwa qillqansna ukawa utjaraki.

## Indecopi ukaru iñawita

**Registro Nacional Público ukanki aymara aylluna taqinina yatiwinakapa.**

Ukanakaxa mayni jaqinakana yatiwinakapa jani aylluna utjasiri jaqinakana yatitanakapa kunawa.

**Registro Nacional Confidencial ukanki aymara aylluna taqinina yatiwinakapa.**

Akirixa aymara ayllunakana yatiwinaka utjchitu ukanaka qillqantañataki mayakiwa, akiristi, Público ukatsa walja imt'atawa.

## Aymara ayllunakana iñawita

**Utjastana ukawjanakana aymara aylluna taqinina yatiwinakapa qillqantawi.**

Jiwasanaka kikipakiwa aylluna qillqantapxsna, kunjamsa ayllusana utjasipxtana ukhama jakäwisarjama.





¿Ukhamaxa, kunjamaso Estado ukampi qillqantayañasti?



Ukaxa khaya Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual – Indecopi uka taypita lurañaxa, akiri registros públicos y confidenciales jupanakawa apnaqapxixa, jupanakaru kuna yatiyasa churañasaxa.



¿Ukhamasti, kunjamaso ukaxa lurañasti?



Nayraqata aylluna taqini utjirinakawa mathapiñasas, ukata, mayakti jani ukaxa walja qillqantcha lurapxañani uka amtaña. Uka amtaxa maya acta comunal ukankañapawa.



¿Khitisa uka qillqanta lurasña uka mayispasti?



¿Ukxarusti, kunasa jutixa?



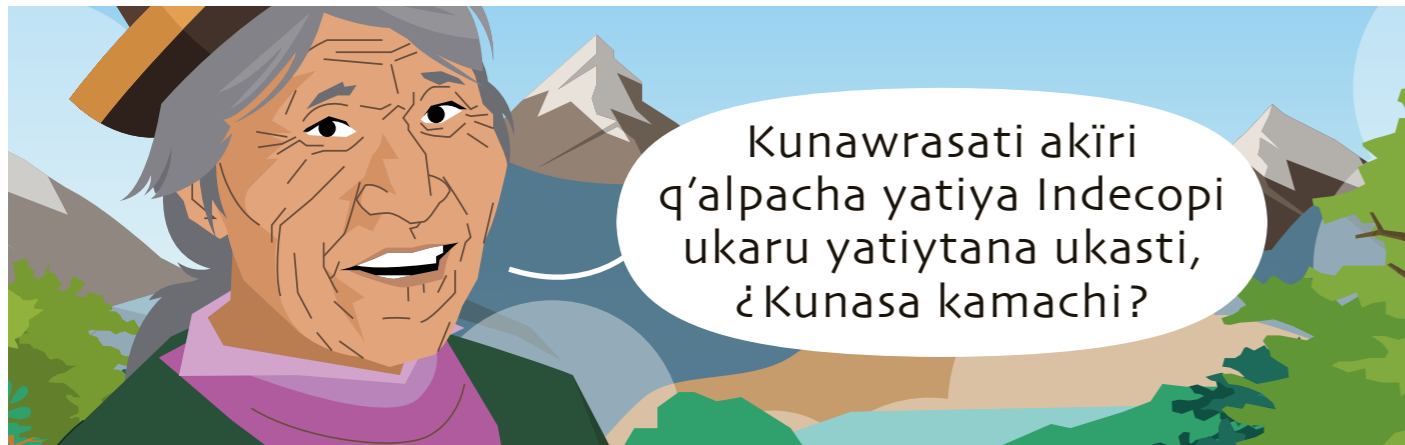
Aymara ayllunakawa lurapxsna, jivasanakana juntas directivas uka taypita; ukhamarusa, khiti Organizaciones ukasa jivasanakata sayxatasipkchitu ukataypitsa, akiri federaciones locales, regionales o nacionales ukanakajama.



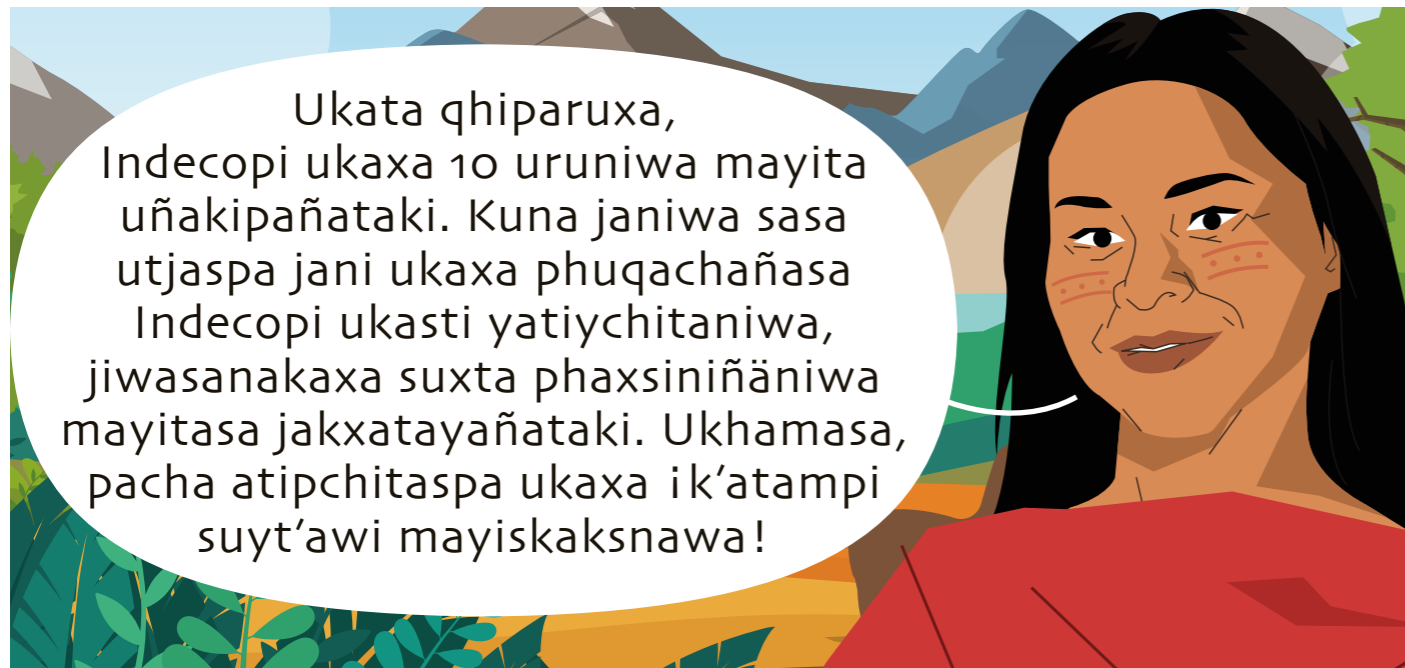
Ukatakhi maya formulario de solicitud de registro de conocimientos colectivos qillqantasina Indecopi ukaru churañani, akiri yatiyanakampi:

- a) Qillqantaya mayiri aylluna jani ukaxa markana sutipa;
- b) Aymara aylluna jani ukaxa markana p'iqincht'iripana sutipa;
- c) Recurso biológico ukxata taqinina yatiwipa sutipa, (aymara aylluna sutiyatapa jisnawa);
- d) Recurso biológico ukanakaxa kunanakatakisa apnaqasi uka ayatiyaña;
- e) Kuna taqina yatiwinakapasa qillqantayasiña muni ukana arsusina yatiyapa;
- f) Aymara alluna yatiwinakapa Acta ukaru qillqantatapa.
- g) Recurso biológico ukana maya uñacht'ayapa qillqantayañataki, jani utjkchi ukasti utijirina jamuqapa.





Kunawrasati akiri q'alpacha yatiya Indecopi ukaru yatiytana ukasti, ¿Kunasa kamachi?



Ukata qhiparuxa, Indecopi ukaxa 10 uruniwa mayita uñakipañataki. Kuna janiwa sasa utjaspa jani ukaxa phuqachañasa Indecopi ukasti yatiychitaniwa, jiwasanakaxa suxta phaxsiniñaniwa mayitasa jakxatayañataki. Ukhamasa, pacha atipchitaspaxa ukaxa ik'atampi suyt'awi mayiskaksnawa!



Amuytwa, jichhaxa ¿maya yanapt'a munañani ukasti?

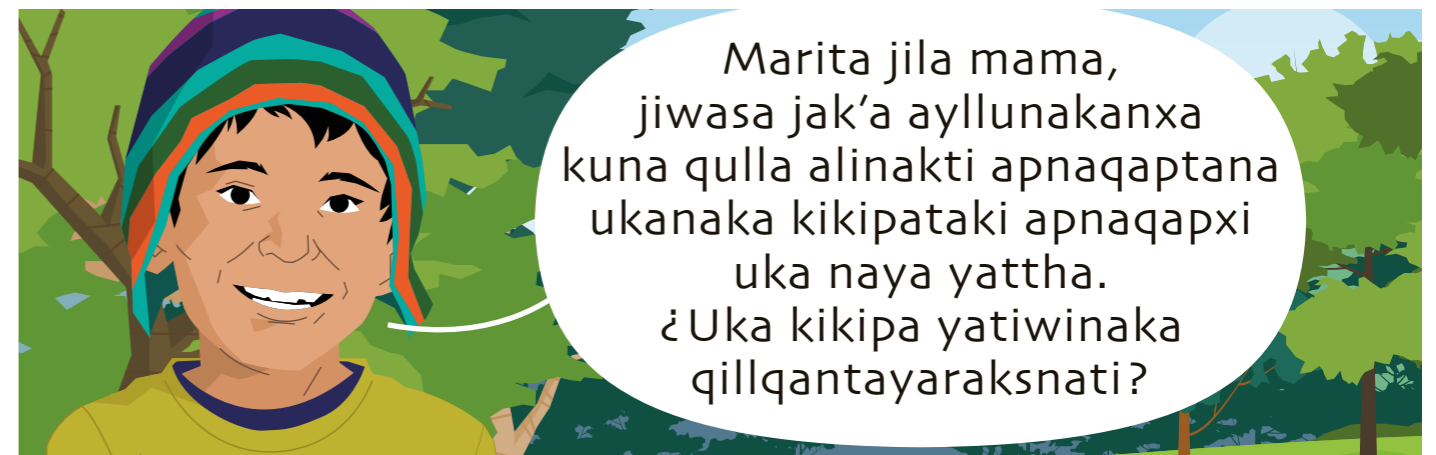
Wakisirinixa, Indecopi ukaxa maya jupalanti yanapt'iri khitanispa qillqantañataki yanapt'asiri.



¿Ukhamaxa, ukaruti tukusi?



Jisa Ramiro, kunawrasati Indecopi ukaxa phuqata mayitanakani ukasti, jiwasa taqinina yatitanakaxa qillqantawxaniwa.



Marita jila mama, jiwasa jak'a ayllunakanxa kuna qulla alinakti apnaqaptana ukanaka kikipataki apnaqapxi uka naya yattha. ¿Uka kikipa yatiwinaka qillqantayaraksnati?



Jisa Ramiro, ukaxa janiwa jani wakisirikiti, paya jani ukaxa jilpacha aymara ayllunakasti kikipa yatitanaka qillqantayaskaspawa.



**¡JIWASANAKA  
TAQININA YATITANAKASASTI  
ASKI WAKISIRIWA  
QILLQANTAYAÑASAXA!  
¡UKHAMARUSA, KUNJAMA  
LURAÑASA UKSA  
YATIRAKIKTANWA!**



Paysuma Marita  
jila mama, jichhaxa  
utana maya qulla alimpi  
junt'üma thayataki  
wakicht'arapimama.



## Indecopi:

- ▶ El Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (Indecopi) ukasti Autoridad Nacional Competente ukawa, ukhamarusa, jupana lurawinakapaxa aymara aylluna taqina ytiwinapa jark'aqaña ukhamarusa, qillqantaña ukanakawa.
- ▶ Yaqharu yatiyaspa, alapxaspa jani ukaxa, aymara aylluna taqina yatiwinakapa k'ari chuymampi jani jupanakansa iyawsawimpi apnaqaspa ukasti, Indecopi ukasti 150 UIT qullqi wiq'sumpi juchanchaspaxa.
- ▶ Aymara ayllunakaruxa taqina yatiwinakapa qillqantaña, ukhamarusa, jark'aqaña amut'ayasina yanapixa.





[www.indecopi.gob.pe](http://www.indecopi.gob.pe)

